

本 土 社 會 研 究 叢 書 之 一

中國人行動的邏輯

翟學偉 著

 八方文化企業公司  
GLOBAL PUBLISHING CO., INC.

 社會科學文獻出版社

本土社會研究叢書之一

阮新邦主編

# 中國人行動的邏輯

翟學偉 著

八方文化企業公司  
Global Publishing Co. Inc.

## 中國人行動的邏輯

**作者** 翟學偉  
**出版者** 八方文化企業公司  
Global Publishing Co. Inc.  
1060 Main Street, River Edge,  
NJ 07661, USA  
**印刷** World Scientific Printers  
**初版** 2000年11月  
**國際書號** ISBN 1-879771-46-2 (pbk)  
**版權所有** ©2000 Global Publishing Co. Inc.

**叢書主編：**

**阮新邦** (香港理工大學應用社會科學系)

**編審委員：**

**蘇國勛** (中國社會科學院社會研究所)

**謝立中** (北京大學社會學系)

**翟學偉** (南京大學社會學系)

**林 端** (台灣大學社會學系)

**陳介玄** (東海大學社會學系)

**曾乃明** (香港理工大學應用社會科學系)

## 本土社會研究叢書序

早在三、四十年代便有社會科學中國化的推廣，但其時的本土化研究，主要是建立一些適合國情的“實質”理論，來解釋中國的社會狀況，較少觸及根本性的問題。這時期的討論並沒有引起太大的注意，也由於種種客觀的社會和政治因素使然，討論很快便中止了。直至八十年代初期，這一個課題在華人社會科學界再次引起討論。台灣的社會科學界，尤其是心理學界，這些年來在理論和概念層次上，以及實徵社會研究裏，做了不少顯著的工作。然而，另一方面，無論是早期中國大陸的學者或現在港台的社會科學家，他(她)們在這方面的探討多集中在理論和概念上的建構，以及把這些建構應用在實徵的社會調查上。這當然是社會科學本土化的重點工作，但有一點是這些學者所忽略的，是自六十年代末以來西方社會科學界對社會科學本質所作的反思。西方學術界在這問題上的探討既深且廣，使得社會科學研究出現了一個嶄新的局面。愈來愈多社會科學家發現社會研究的局限性，他(她)們對“科學”、“真”、“客觀”和“驗證”等概念有重新的認識和理解。社會科學，特別是社會學，再不是原先想像般把社會

事實不變地描繪出來。以往要建立的社會科學理論的“普遍性”，也不能像自然科學般，其解釋力是可以超越時空的限制，而可能只是用來解釋某個社會的特定時間內的現象。

這是問題的關鍵。社會科學本土化的推廣運動，是源於不能純依靠建基在西方文化脈絡之上的社會科學理論，來解釋中國的社會現象。然而，如何才可以較精確解釋社會現象卻是近年來西方社會科學界爭論不休的問題。因此，這也是社會科學本土化的重要課題。當然，這並不是說先要解決此課題才可以從事理論及實徵層面的本土化研究。反之，我們有理由相信這些問題是沒有最後的一致答案的。但要指出的是，對這些問題的一定理解可以促使研究者更能明白社會研究的本質及局限，以及明瞭社會科學本土化的各種不同層次的建構。這樣會減低對本土化研究的過高期望或迷惘，同時亦有助於建立本土取向的理論架去從事實徵社會研究。

本系列叢書是順應着這一背景脈絡而產生。其主旨是要推廣本土化社會研究，建立適合華人社會的本土理論和概念，並由此結合西方的社會理論來解釋華人的社會現象和行爲。本叢書的範圍包括哲學和後設理論層面的本土化探索、本土理論的建構、以及建基於本土角度的實徵社會調查。本叢書由中國社會科學院社會科學文獻出版社出版國內簡體字版，八方文化企業公司出版海外繁體字版。

阮新邦

二〇〇〇年四月十五日

## 內容提要：

本書以社會學、社會心理學與文化人類學等學科為基礎，運用本土化的視角，對中國人心理與行為及其所處的中國社會與文化脈絡，進行了方法論的、概念的以及經驗和理論的探討。本書尤其偏重對中國人的行動計策同中國社會結構、文化情境之相互關係的研究，以力圖從中國人日常而真實的、現實而具體的層面上來建構起分析中國人社會行動的理論框架。

## 作者簡介：

翟學偉，男，1960年生於南京，1986年考入天津南開大學社會學系研究生班學習，獲法學碩士學位。現為南京大學社會學系教授、南京大學社會心理學研究所所長。已出版的代表作為《中國人的臉面觀》（台灣桂冠圖書公司1995年版）。

## 自序

本書的內容應算是對我近年來學術思考及研究的一次小結。這一小結始終是圍繞着這樣一個問題展開的，這就是長期以來，我們是不知不覺地習慣於在西方學者的研究框架內或結論的對立面上來做學問的，比如，我們許多研究只知道用西方的現成理論、概念、方法來描述和分析中國社會，而從不考慮它們同研究對象之間的關係，如是否具有契合性或脈絡性，以及不同社會成員對自己的社會有沒有不同的預設等。隨着本土化研究在華人學術界的開展，儘管上述問題已有所改觀，但比較文化上的二元對立傾向又隨之暴露出來，即我們從原來的生搬硬套西方成果轉向了在西方許多研究的對立面上來呈現自己的社會與文化特徵，諸如西方人的價值是個人主義的，我們中國人的價值是集體主義的；西方學人的行為是普遍主義的，我們中國人的行為是特殊主義的；西方文化是罪感文化，我們中國文化(日本文化)是恥感文化；中國代表着傳統，西方代表着現代等等。看起來，這樣的研究比前面照搬西方理論與方法或一味驗證西方學者的研究結論，已有了很大的不同或進步，因為它既具有文化比較研究的色彩，又有了本土化研究的特點。但我仍然認



為，這樣的研究理路還是在培養我們的思維惰性，麻醉我們的學術神經，降低我們發現問題的敏銳度。

由此一來，本書所涉及到的中國人與中國社會，無論是其視角、理論、概念、方法，還是具體的社會現象等，都與上面的研究思路有所不同。我的基本做法是，一個研究者應先回到中國社會現實中去看、聽、聞，去觀察、發現、體會，然後去尋求用甚麼來表達它們是甚麼。我認為這樣一種研究思路不存在本土契合性和是否二元對立性的爭論。因為契合性和二元性的共有特徵都是在關心如何擺放西方學術同中國社會之間的關係。而一種由中國社會中產生出來的研究概念、方法和框架是不以這種框架看中國社會的，它既不會關心如何使用一套西方的理論，也不會關心如何讓自己的研究同西方結論相反，而是關心我們在這個社會中能有甚麼學術成就來反映和解釋這個社會。當然，這裏面可能涉及到這樣一個問題，即一個研究者應該接受甚麼樣的學術訓練才可能讓他做到這一點呢？因為一種能被稱之為社會學、心理學、文化人類學的學科，首先就是由西方人確立的。但我認為，接受這些學科訓練，並非就是接受某種範式、理論、方法等，也不是一定要去證明某種理論的正偽，而完全可能是獲得一種學術眼光、學會資料處理及具有分析與解釋上的能力而已；同時閱讀西方的學術經典，也不意味着我們在進行學術洗腦，而是讓我們感受到一種社會和人的現象被有洞察力地敘述的張力有多大。我想，在這種立場上做出的研究就會在認識上不同於上述爭論，在結論上又是由自己社會的問題意識所引導的，它不源於西方某個理論，也不必然同西方社會相對立，而在所獲得的

研究結論上又不同於當地的民衆生活經驗和當地傳統思想經典，如儒家思想等。

總之，我的觀點是，所謂本土化的研究就是不去套用西方現成的東西，也不投機取巧地做二元式的對比，而是直接面對我們自己的社會、文化、心理與行為，重新進行思考和分析，或者說，本土化就是讓我們在研究時換一個角度，即不直接通過西方學科中的概念、理論和方法來發現現象和問題，而是從本土的現象和問題出發，來尋求相應解決問題的途徑、方法和對應工具，建立本土的學術概念、理論和分析框架。為了統合我的這些想法和研究，我將此書命名為“中國人行動的邏輯”，按“視角與方法”、“概念性研究”、“經驗性研究”、“理論與框架”等幾部分，對已寫過的論文做重新的加工和編排，以便能較全面地涉及我這一段時間裏對本土化的目的、視角、方法、概念、模式和理論等方面的思考、議論和研究。應該說，這裏的文字不但表達了我對中國人與中國社會的認識和解釋，也反映了我近些年來的思想歷程。這裏面有我遇到的困惑、焦慮、沮喪和欣喜；也有我對一些文字表述上的猶豫不定以及一而再、再而三的修正。我深感，在現有的理論範式中做按部就班和四平八穩的學問，是最省心、最安全的一種方法；一旦想放棄這種選擇，就會面臨危機、挑戰、陷阱、批評和失敗。但我也相信學術的進步，學術的原創性正在於此。

最後，我要感謝《中國社會科學》、《中國社會科學季刊》(香港)、《社會學研究》、《二十一世紀》(香港)、《社會理論學報》(香港)、《東方》、《本土心理學研究》(台灣)、《江海學刊》、《南京大

學學報》等雜誌社的編輯們曾給予我的學術空間，因為其中不少篇章最先是在這些刊物上接受學術考驗的。我還要感謝南京大學的洪銀興教授和張永桃教授對我學術成長上的幫助，以及我的博士生導師蔡少卿教授對我的學術認同和支持；這裏尤其要感謝的是香港理工大學應用社會科學系，因為受該系的阮新邦博士的鼓動和系主任麥萍施教授的大力支持，我不但萌發了出版此文集的念頭，而且還有機會就書中的學術觀點同該系的教師進行了多次的討論，並在香港順利完成了對此書的修改工作。我周圍一些了解我的同仁認為，我的研究風格同我的人格特徵有很大的關係，我想，無論這點是否成立，我都要將此書獻給生我養我的父母。

翟學偉

二〇〇〇年四月二十日於香港百萃苑

# 目 錄

自序

第一部分

另一種視角：關於本土化、研究理路及其方法的若干思考

**本土化研究的程度與限度：我們能走多遠** 5

一 本土化的消長及其問題的癥結

二 幾種觀點的澄清

三 本土化的層次及其階段

**儒家的社會建構：**

**中國社會研究視角與方法論的探討** 18

一 個人與社會：西方社會研究的兩種理路

二 制度與話語：中國社會建構分析的基點

三 宗法社會：社會構成的複製與縮放

四 國家與個人：中國人的話語分析

五 儒家：知識精英的話語實踐

六 結語：中國社會研究的理路

<b>語言分析：一種不容忽視的研究方法</b>	51
一 現有常用研究方法中的問題	
二 一種研究方向及其研究方法的提出	
三 以中國人印象整飾研究為例	

## 第二部分 概念性的本土研究與討論

<b>中國人臉面觀的同質性與異質性</b>	72
一 共識中的困惑	
二 臉面觀的同質性結構	
三 “關係”對臉面同質性的影響	
四 從臉面的同質性走向異質性	
附：從臉面觀的異質性看《圍城》中的知識分子	

### “土政策”的功能分析

——中國地方與組織領導的權力遊戲	102
一 土政策的涵義及其顯功能	
二 土政策：普遍主義抑或特殊主義	
三 土政策的潛功能	
四 土政策功能需求的社會類型	

### 中國人的價值取向：

<b>歷史性的分類及其轉型中的問題</b>	120
一 價值、價值取向及其研究	
二 劃分中國人價值取向類型的原由	
三 中國人價值取向的類型及其轉型	

四 幾次價值轉型顯示出的幾個問題

結語：現代中國人價值取向的趨勢

第三部分 經驗性的本土研究及其問題

中國人際關係網絡中的平衡性問題：

一項個案研究 144

- 一 研究的目的和方法
- 二 個案情況描述
- 三 個案中的關係網絡及其平衡性
- 四 平衡性的模式
- 五 討論：一種本土的解釋

家族主義與工具理性：蘇南農村的社會調查 172

- 一 問題的提出
- 二 中國家族主義的涵義
- 三 周莊人的家族結構及其血緣觀念
- 四 中日兩種招婿家庭模式的比較
- 五 中日家庭結構對現代經濟組織的影響

社會心理承受力與社會價值選擇 194

- 一 概念的再定義
  - 二 承受主體的闕限問題
  - 三 經驗研究中的心理承受力與價值選擇
  - 四 社會沒有出現危機感的理由
- 附：“恥感文化”的狡黠之處——從一項問卷調查想到的

## 第四部分 建立本土理論與框架的嘗試

- 中國人際關係模式** 227
- 一 本土的概念
  - 二 中國人際關係的構成基礎
  - 三 中國人際關係的基本模式
  - 四 東西方人際關係模式之比較
- 中國人在社會行爲取向上的抉擇**
- 關於本土社會行爲模式變量的考察 249
- 一 研究的層次及其討論
  - 二 研究視角與方法
  - 三 四項因素的提出及其關係
  - 四 中國人社會行爲取向中的內在機制
  - 五 四因素的配置及其命題
- 附：從本土社會行動理論看中國人窩裏鬥嗎？
- 個人地位：從一個概念的提出**
- 到一種本土日常社會學分析框架的建立** 303
- 一 原有概念框架的檢討與研究假設的提出
  - 二 一個概念的提出
  - 三 個人地位的形成基礎與獲得途徑
  - 四 個人地位的運作方位
  - 五 個人地位和社會地位之比較
  - 六 結語：中國人日常社會學分析框架的建立

## 第一部分

另一種視角：關於本土化、研究理路  
及其方法的若干思考



